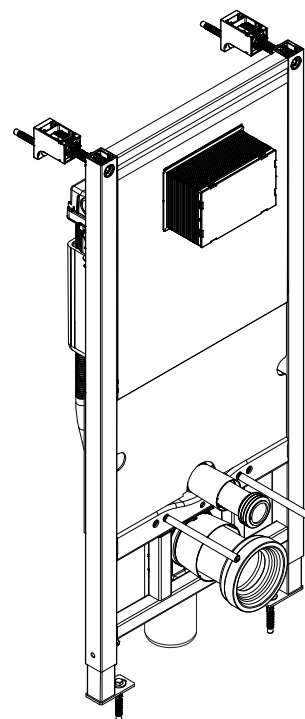


DE	Gebrauchsanleitung /Montageanleitung	2
EN	Instructions for use /Assembly instructions	2
FR	Mode d'emploi /Instructions de montage	2
IT	Istruzioni per l'uso /Istruzioni per Installazione	2
ES	Modo de empleo /Instrucciones de montaje	3
DK	Brugsanvisning /Monteringsvejledning	3
NL	Gebruiksaanwijzing /Handleiding	3
PT	Instruções para uso /Manual de Instalação	3
PL	Instrukcja obsługi /Instrukcja montażu	4
SK	Návod na použitie /Montážny návod	4
CS	Návod k použití /Montážní návod	4
ZH	用户手册 /组装说明	4
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	5
SV	Bruksanvisning /Monteringsanvisning	5
FI	Käyttöohje /Asennusohje	5
LT	Vartotojo instrukcija /Montavimo instrukcijos	5
HR	Upute za uporabu /Uputstva za instalaciju	6
EL	Οδηγίες χρήσης /Οδηγία συναρμολόγησης	6
RO	Manual de utilizare /Instrucțiuni de montare	6
SL	Navodilo za uporabo /Navodila za montažo	6
ET	Kasutusjuhend /Paigaldusjuhend	7
SR	Uputstvo za upotrebu /Uputstvo za montažu	7
LV	Lietošanas pamācība /Montāžas instrukcija	7
NO	Bruksanvisning /Montasjeveiledning	7
BG	Инструкция за употреба /Ръководство за монтаж	8
UA	Інструкції з використання /Інструкція по збірці	8
JP	取扱説明書 /施工説明書	8
AR	دليل الاستخدام /تعليمات التجميع	8
TR	Kullanım kılavuzu /Montaj kılavuzu	9
HU	Használati útmutató /Szerelési útmutató	9
HE	הוראות שימוש /הוראות הרכבה	9



iFrame Universal 1120
01022180

**Wskazówki bezpieczeństwa**

⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.
- Montaż produktu musi być wykonany przez wykwalifikowanego fachowca. Powierzchnia w miejscu montażu musi być równa (bez uskoków wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek). Ściana w miejscu montażu musi być stabilna. Določone w komplecie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do betonu. Przy innych rodzajach ścian należy odpowiednio dobrać mocowanie i przestrzegać zaleceń producenta.

Opis symbolu**Montaż** (patrz strona 13)**Demontaż** (patrz strona 16)**Wymiary** (patrz strona 12)**Informacje techniczne** (patrz strona 10)**Części serwisowe** (patrz strona 12)**Wyposażenie specjalne** (Nie jest częścią dostawy)

ogranicznik przepływu #87086000 (patrz strona 12)



wkładkę filtra #87089000 (patrz strona 12)



wkładkę filtra #60308000 (patrz strona 12)

**Konserwacja** (patrz strona 16)**Bezpečnostní pokyny**

⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platná v dané zemi.
- Při montáži produktu kvalifikovaným odborným personálem je třeba dbát na to, aby upevňovací plochy byly v celém rozsahu upevnění rovné (žádné vyčnívající spáry nebo navzájem přesazené obklady), aby konstrukce stěny byla pro montáž produktu vhodná a zvláště aby v ní nebyla žádná slabá místa. Přiložené vruty a hmoždinky jsou vhodné pouze pro beton. Při jiných konstrukčních materiálech stěny je třeba se řídit údaji výrobce hmoždinek.

Popis symbolů**Montáž** (viz strana 13)**Demontáž** (viz strana 16)**Rozměry** (viz strana 12)**Technické informace** (viz strana 10)**Servisní díly** (viz strana 12)**Zvláštní příslušenství** (není součástí dodávky)

Omezovač průtoku #87086000 (viz strana 12)



filtrační vložkou #87089000 (viz strana 12)



filtrační vložkou #60308000 (viz strana 12)

**Údržba** (viz strana 16)**Bezpečnostné pokyny**

⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliačdeninám a rezným poraneniam.

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.
- Pri montáži produktu kvalifikovaným odborným personálom je nutné dbať na to, aby upevňovacie plochy boli v celom rozsahu upevnenia rovné (žiadne vyčnievajúce škáry alebo navzájom predsadené obklady), aby konštrukcia steny bola pre montáž produktu vhodná a zvlášť aby v nej neboli žiadne slabé miesta. Priložené vruty a hmoždinky sú vhodné len pre betón. Pri iných konštrukčných materiáloch steny je nutné riadiť sa údajmi výrobcu hmoždiniek.

Popis symbolov**Montáž** (viď strana 13)**Demontáž** (viď strana 16)**Rozmery** (viď strana 12)**Technické informácie** (viď strana 10)**Servisné diely** (viď strana 12)**Zvláštne príslušenstvo** (nie je súčasťou dodávky)

Obmedzovač prietoku #87086000 (viď strana 12)



Filtračnou vložkou #87089000 (viď strana 12)



Filtračnou vložkou #60308000 (viď strana 12)

**Údržba** (viď strana 16)**安全须知**

⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤, 必须戴上手套。

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 请遵守当地国家现行的安装规定。
- 在安装产品的位置, 安装人员必须确保安装面的墙面是平的 (没有突出物或瓷砖没有突起), 墙体结构适合产品的安装并没有弱点。包装内的膨胀螺丝只适用于混凝土墙体。对于其他墙体结构必须咨询膨胀螺丝生产商的建议。

符号说明**安装** (参见第页 13)**拆卸** (参见第页 16)**大小** (参见第页 12)**技术数据** (参见第页 10)**备用零件** (参见第页 12)**选装附件** (不在供货范围内)

流量限制器 #87086000 (参见第页 12)

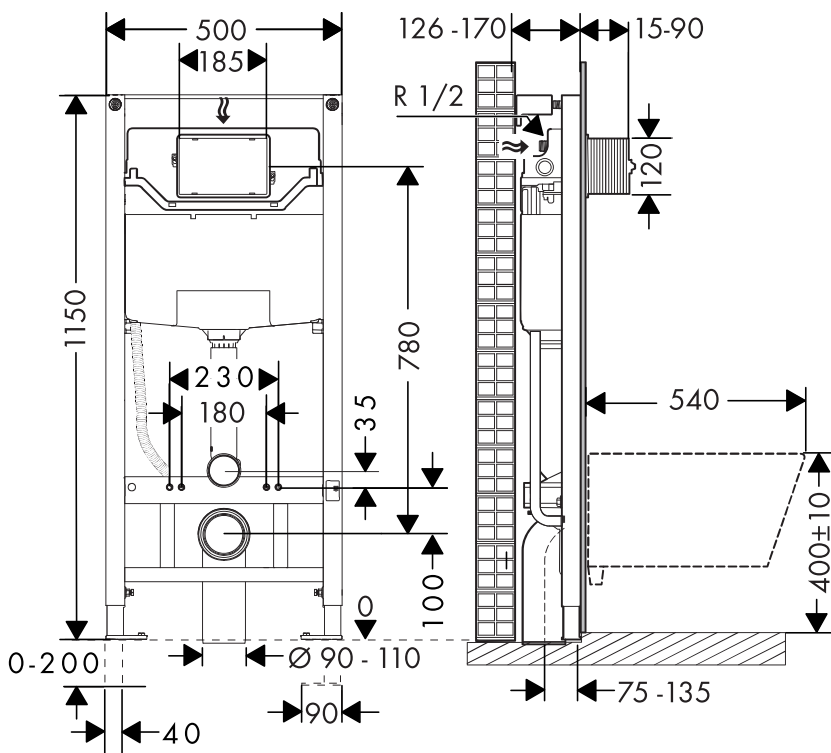
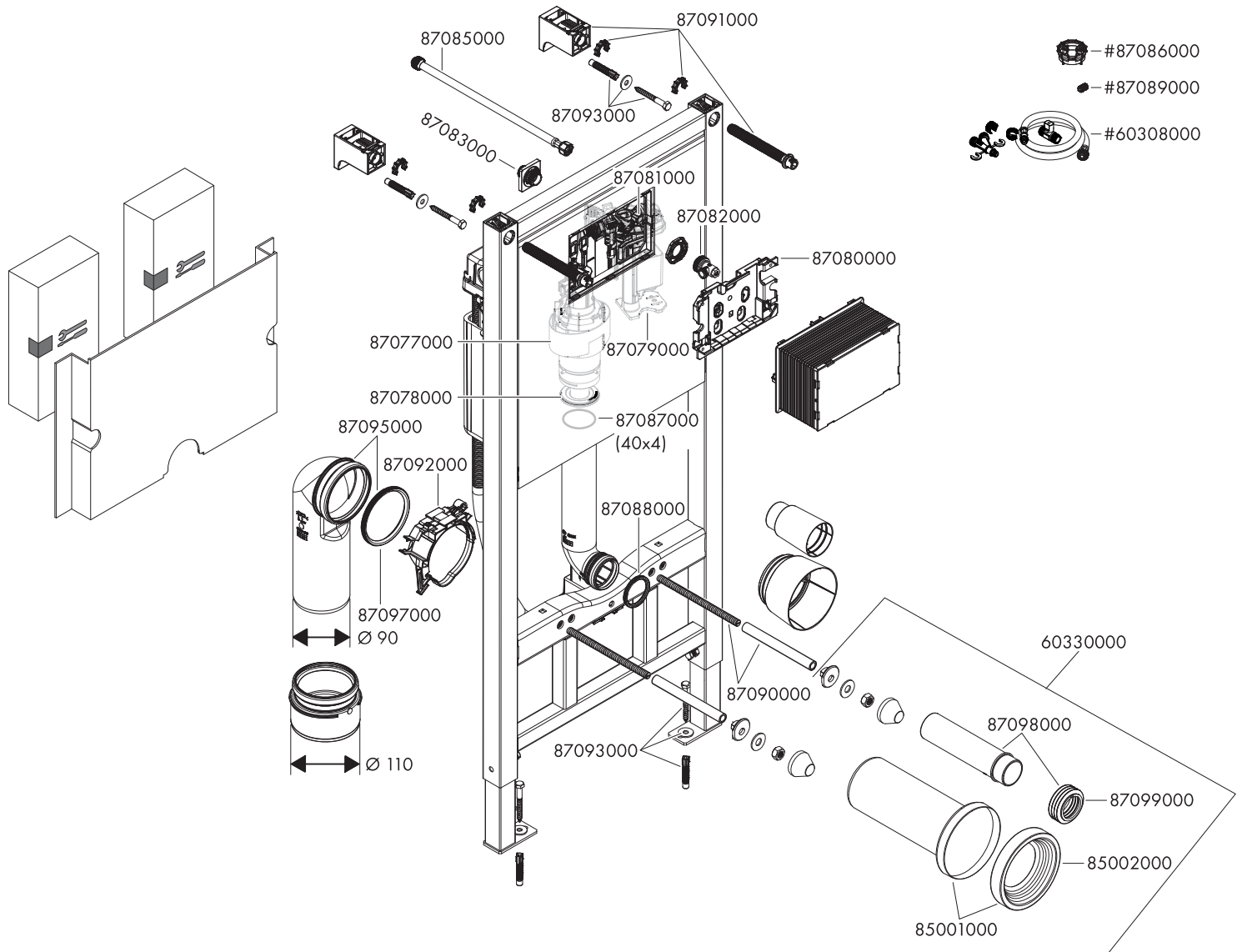


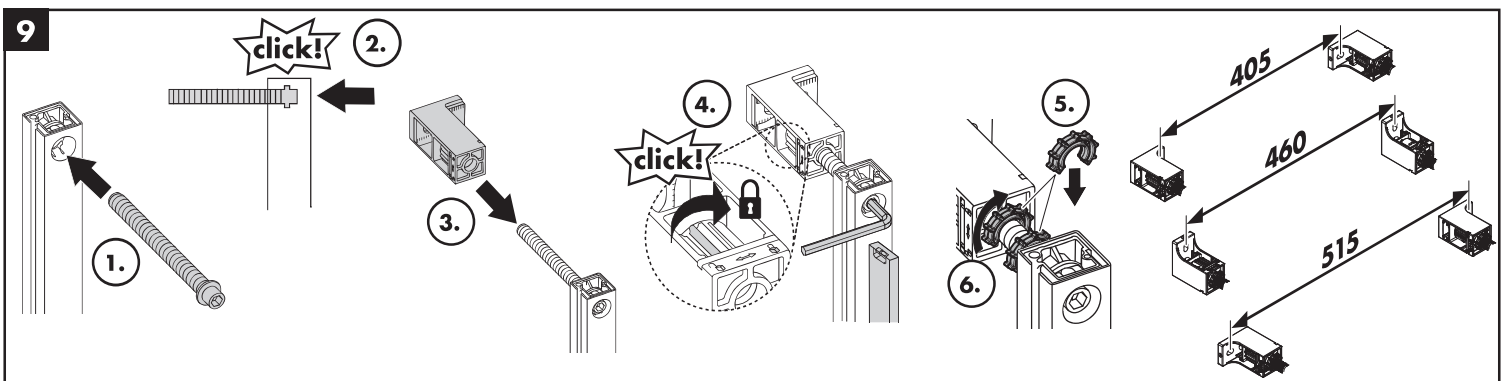
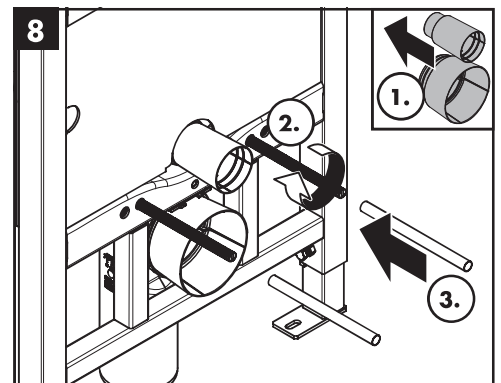
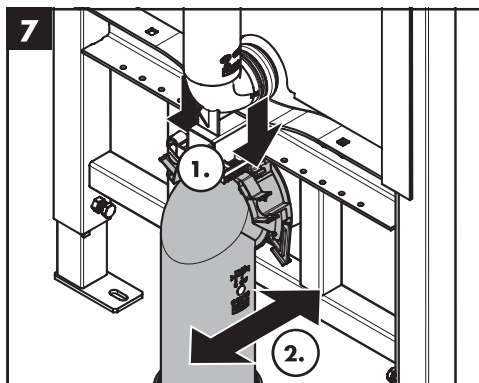
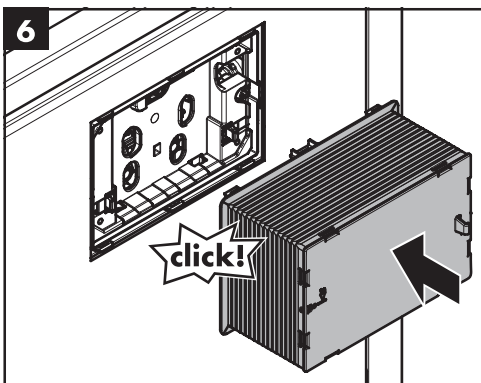
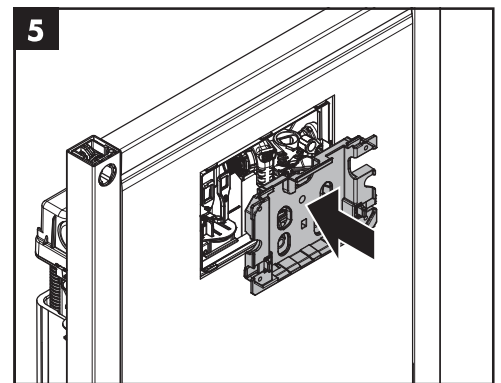
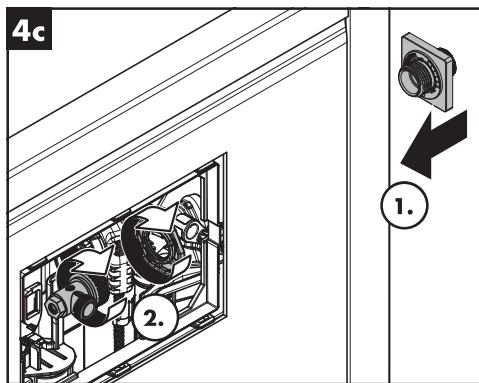
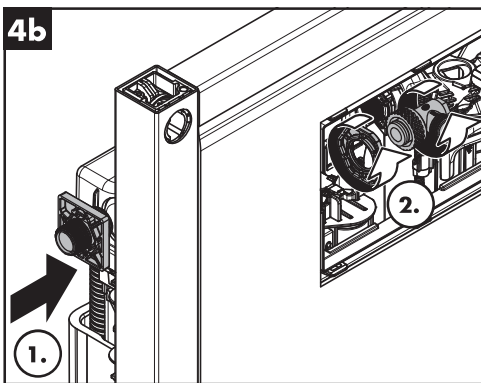
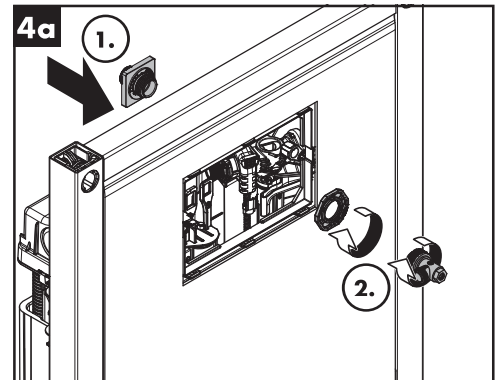
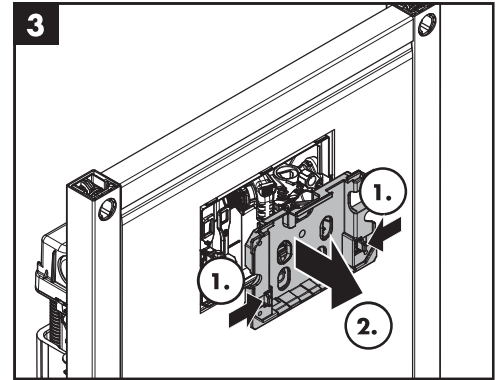
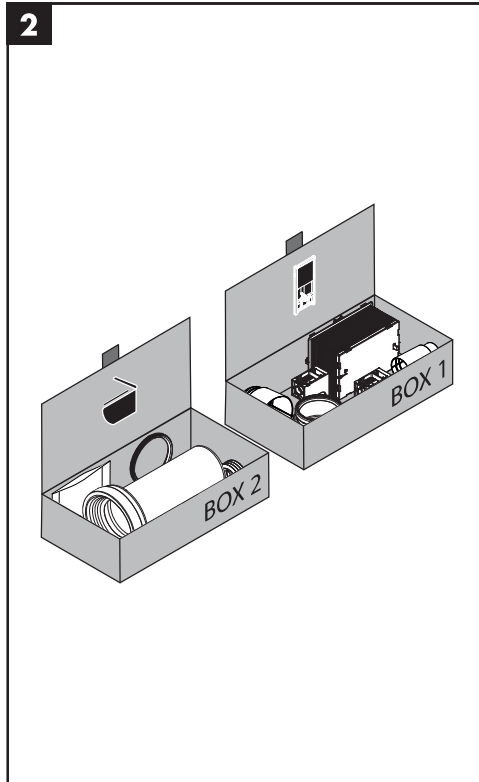
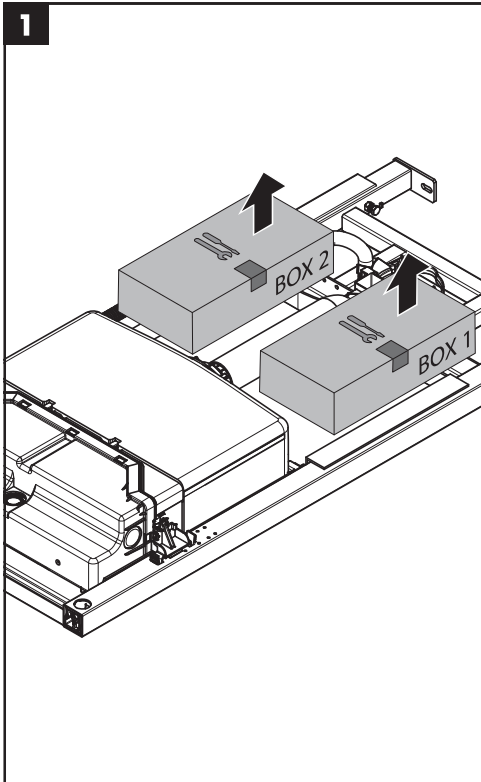
滤柱 #87089000 (参见第页 12)

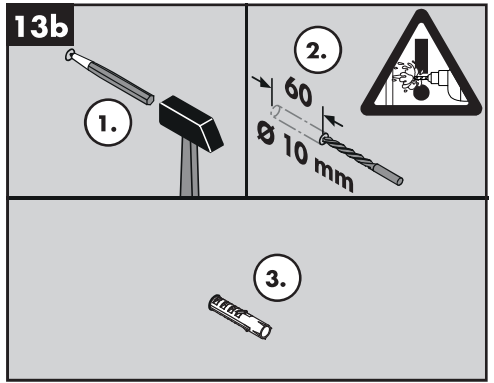
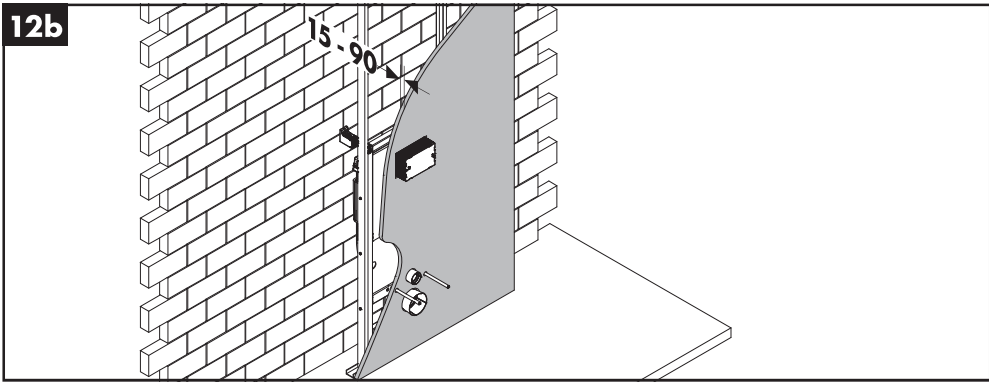
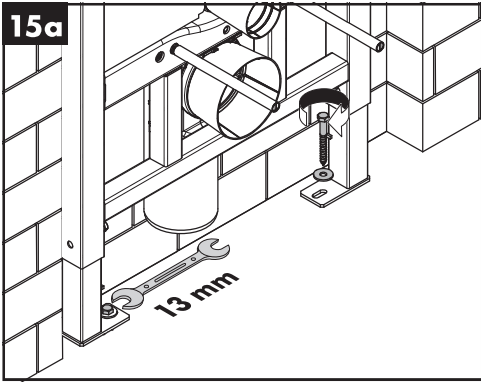
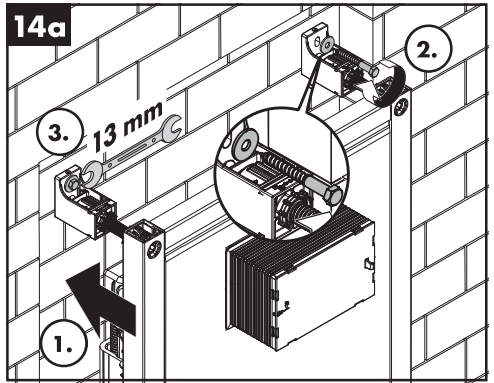
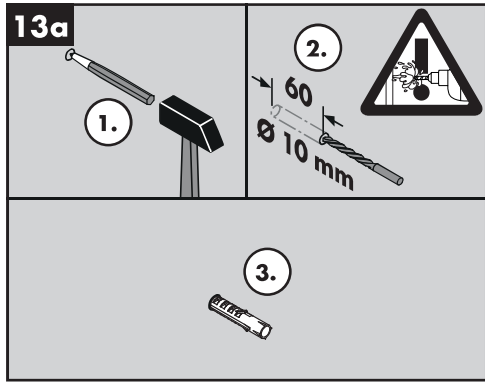
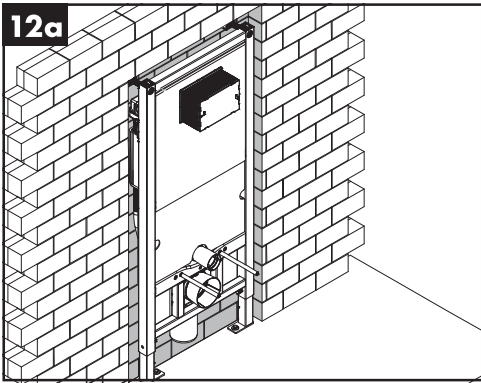
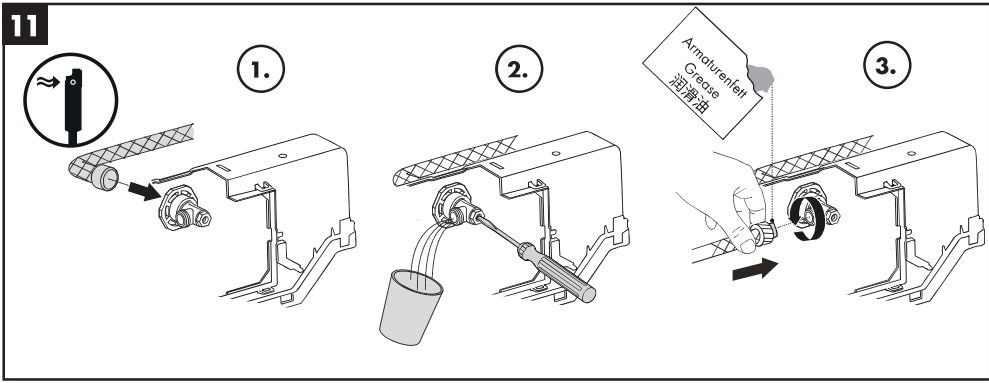
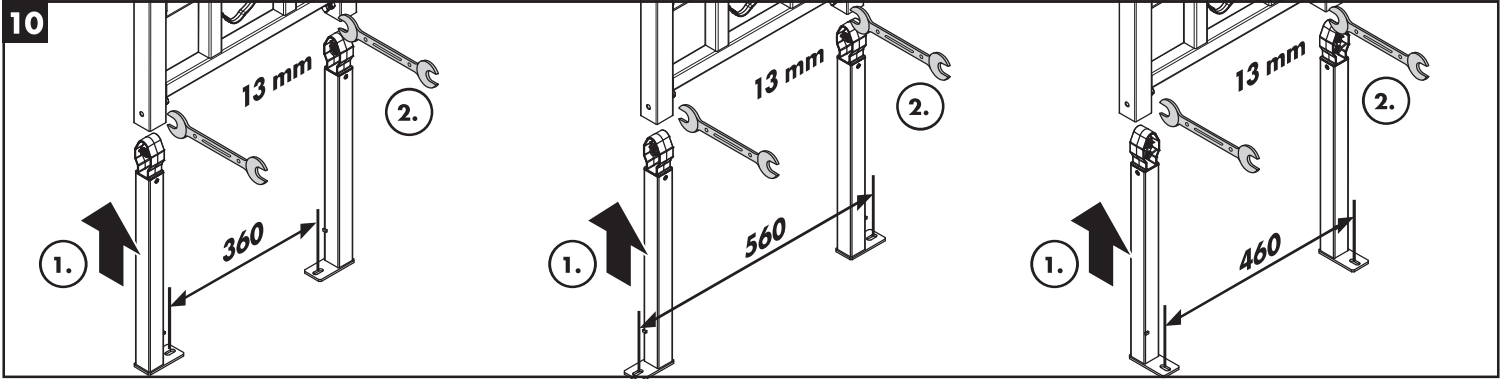


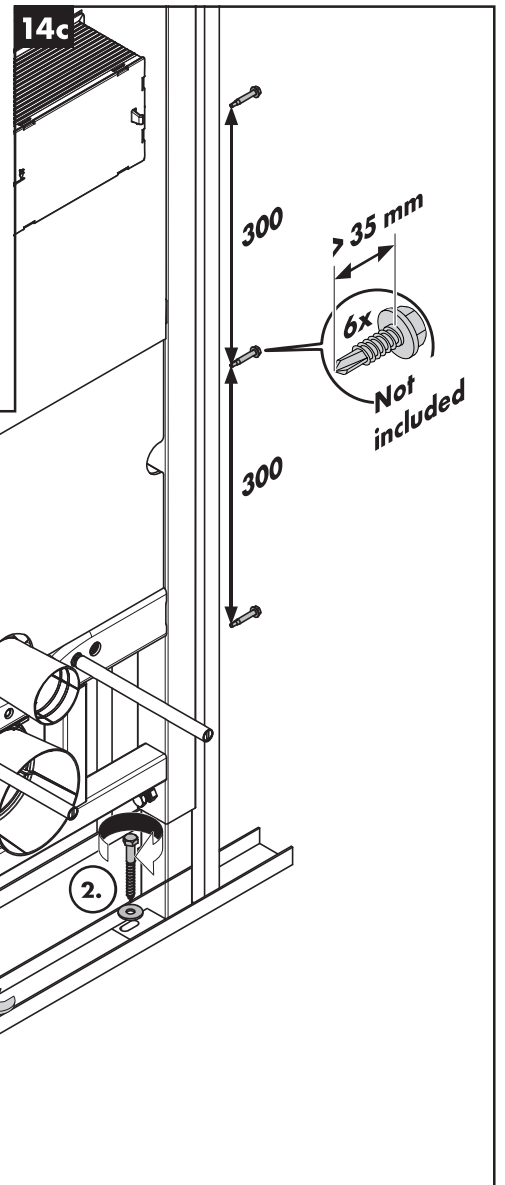
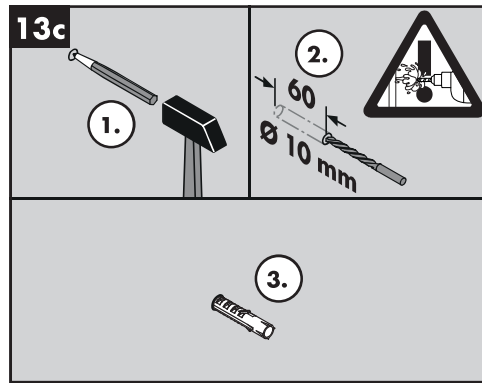
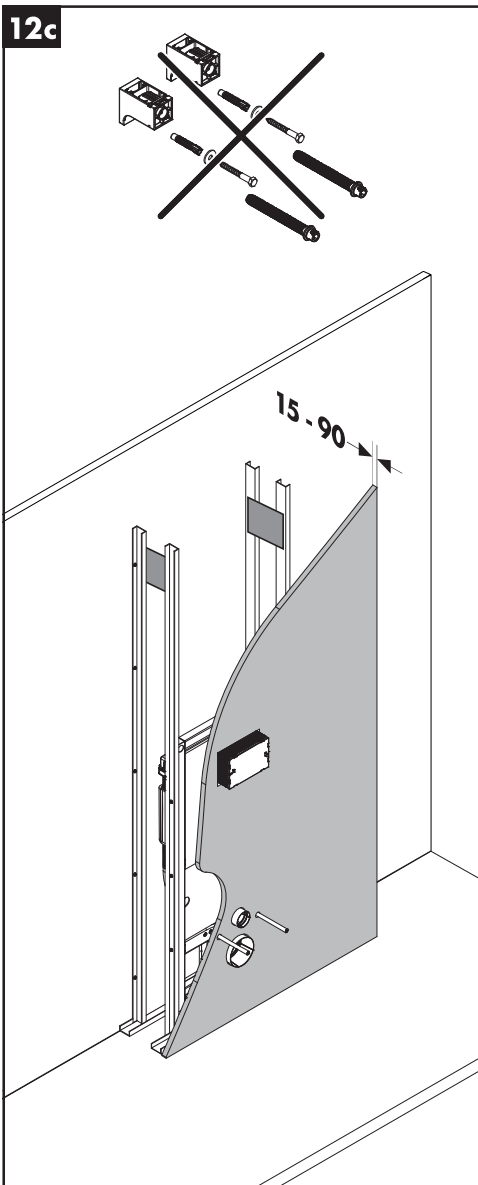
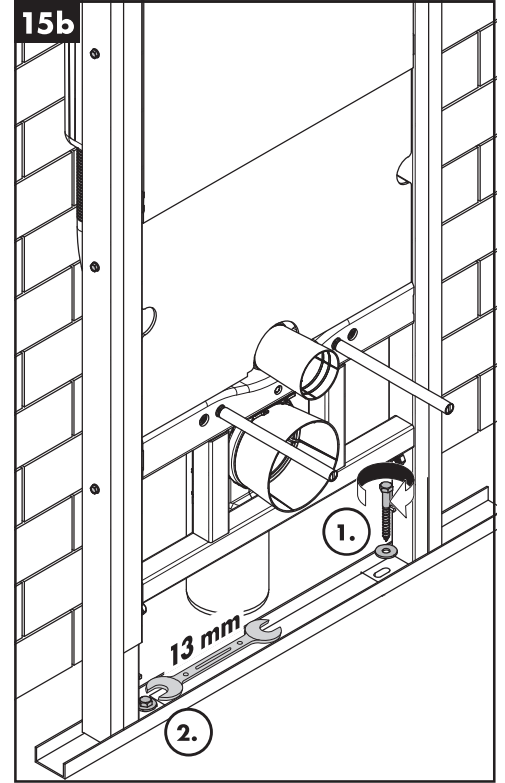
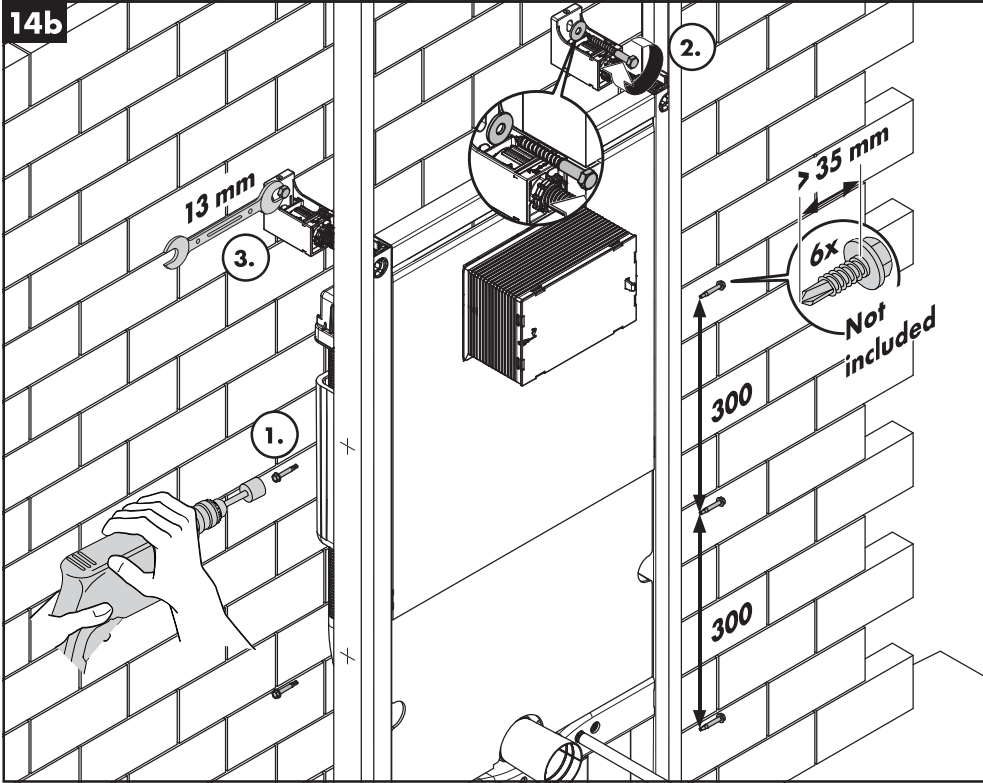
滤柱 #60308000 (参见第页 12)

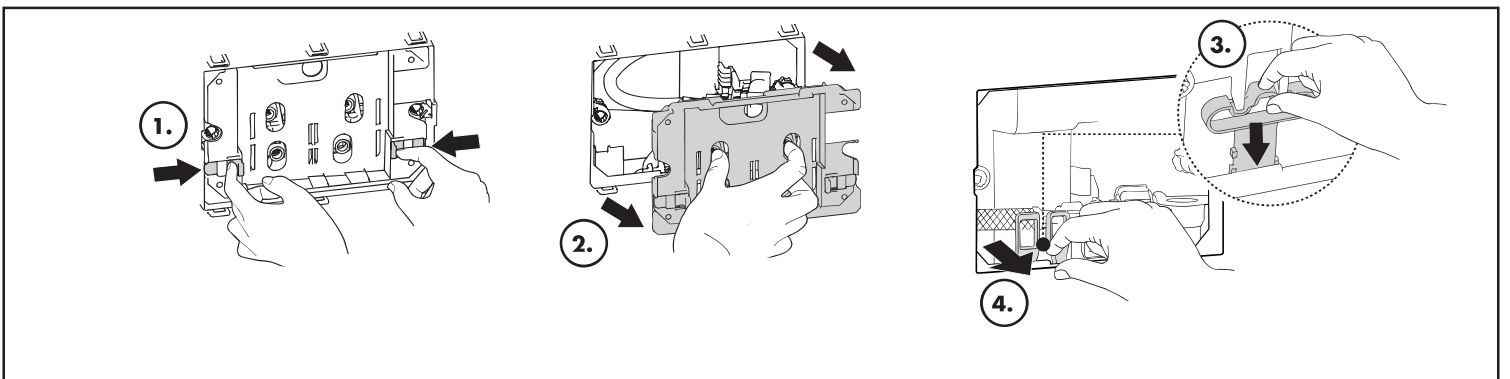
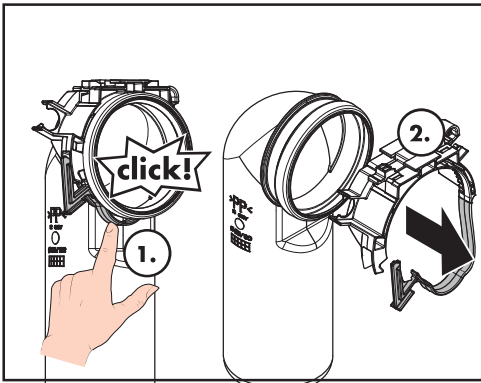
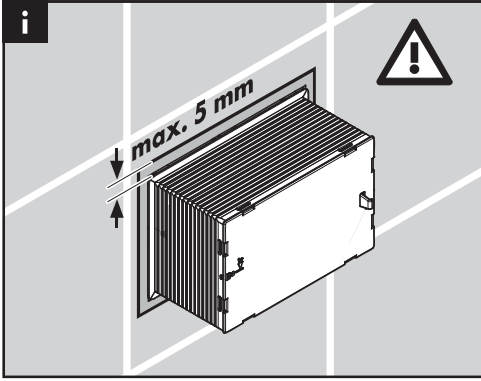
**保养** (参见第页 16)

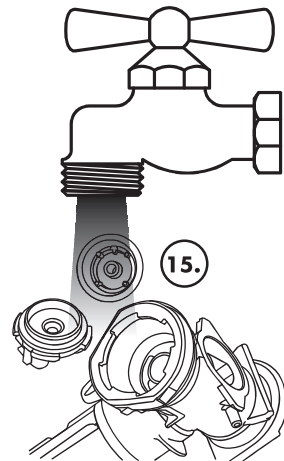
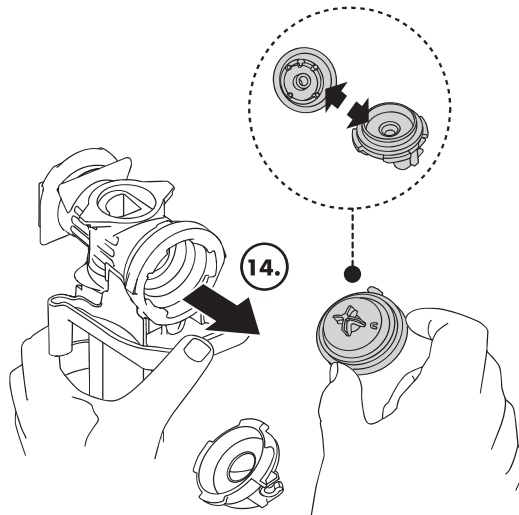
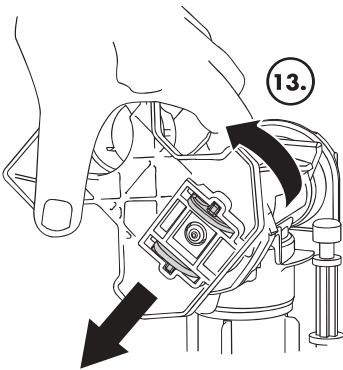
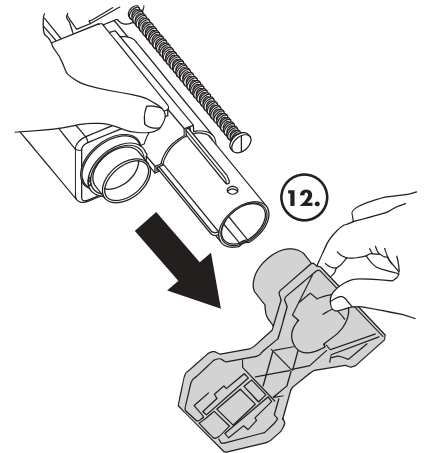
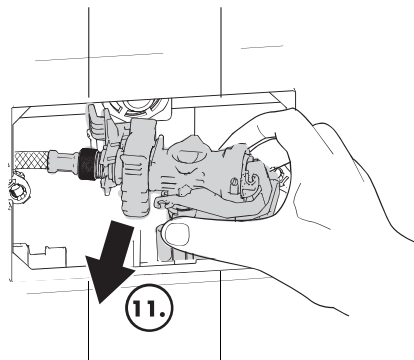
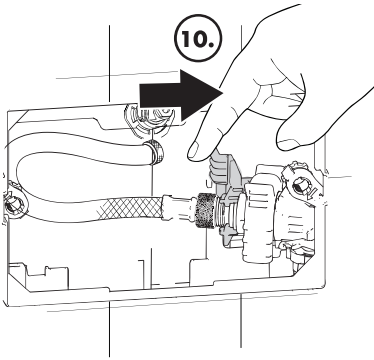
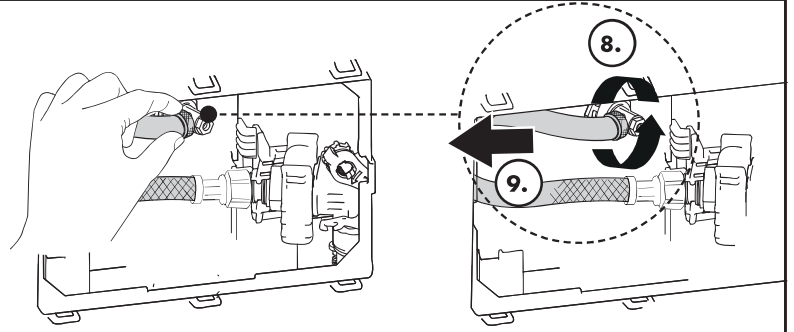
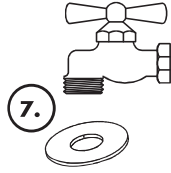
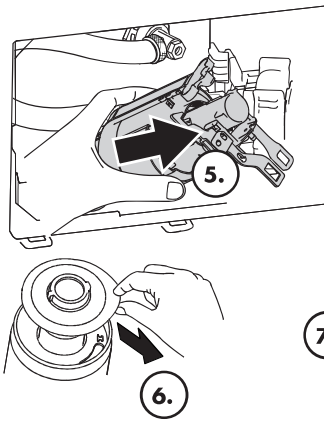












DE Montage in umgekehrter Reihenfolge
FR Montage dans le sens inverse
EN Installation in reverse order
IT Montaggio nella successione inversa
ES Montaje en orden inverso
NL Montage in omgekeerde volgorde
DK Montering i omvendt rækkefølge
PT Montagem na ordem inversa
PL Montaż w odwrotnej kolejności
CS Montáž v opačném pořadí
SK Montáž v opačnom poradí
ZH 按相反的顺序进行安装

RU Монтаж выполняется в обратной последовательности
FI Asennus päinvastaisessa järjestyksessä
SV Montera i omvänd ordningsföljd
LT Montavimas atbuline tvarka
HR Montaža se izvodi obrnutim redoslijedom
RO Montaži în ordine inversă
EL Συναρμολόγηση με την αντίθετη σειρά
SL Montaža v obratnem vrstnem redu
ET Paigaldage vastupidises järjekorras
LV Montāža apgriezta secībā
SR Montaža se izvodi obrnutim redosledom

NO Monteres i omvendt rekkefølge
BG Монтаж в обратна последователност
JP 逆向きでの施工
UA Монтаж у зворотному порядку
AR التركيب بعكس الترتيب
TR Montaj ters işlem sırasına göre
HU Szerelés fordított sorrendben
HE התקנה בסדר פעולות הפוך

hansgrohe

Hansgrohe · AuestraÙe 5 - 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/51 1440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2025
9.01774.01 R01